

# **AVVISO PER IL PUBBLICO**

## **INFORMAZIONI IMPORTANTI SULL'ACQUA POTABILE**

### **I RISULTATI DEL CAMPIONAMENTO EFFETTUATO A MARINAI MOSTRANO LIVELLI DI CLORURO SUPERIORI AGLI STANDARD CONSENTITI PER L'ACQUA POTABILE**

La Base Aeronavale di Sigonella monitora regolarmente i propri impianti idrici al fine di evidenziare l'eventuale presenza di agenti contaminanti. Di recente sono stati prelevati campioni di acqua dagli impianti di NAS I, NAS II, Marinai e Niscemi. I risultati del campionamento effettuato presso l'impianto di trattamento di Marinai ha evidenziato livelli di cloruro superiori ai 250 milligrammi per litro o parti per milione (ppm), che corrisponde al livello massimo di contaminante (MCL) ammesso dagli standard di conformità ambientale per l'Italia (FGS) del Dipartimento della Difesa. Nessun altro luogo della base di Sigonella ha superato questi standard. È importante notare che tale limite massimo esiste perché l'acqua che contiene livelli di cloruro superiori ai 250 ppm potrebbe avere un sapore salato e dunque sgradevole, e potrebbe danneggiare le tubature di metallo, ma non presenta alcun rischio immediato o a lungo termine per la salute dei consumatori.

È in virtù del nostro impegno costante per garantire al pubblico la massima trasparenza e affidabilità che informiamo la comunità della Base Aeronavale di Sigonella dello stato del nostro impianto idrico e delle misure da intraprendere in caso di problemi.

#### **Cosa è successo?**

I risultati dei campionamenti ricevuti il 16 giugno 2016 hanno evidenziato che il campione di ioni a Marinai conteneva 270 ppm di cloruro, che è superiore al livello massimo di contaminante di 250 ppm ammesso dagli standard di conformità ambientale per l'Italia. Questi campioni sono stati prelevati dal primo rubinetto di ciascun impianto di distribuzione di NAS Sigonella in occasione del campionamento annuale per la conformità degli agenti inorganici. In nessun altro sito il livello massimo di cloruro è stato superato.

#### **Cosa si sta facendo?**

La Commissione per la Qualità dell'Acqua della base monitora costantemente l'acqua in tutti i luoghi di NAS Sigonella non solo per assicurarne la conformità con gli standard di qualità, ma anche per valutare gli indicatori del funzionamento dell'impianto di trattamento dell'acqua. Il livello elevato di cloruro è dovuto alla necessità di sostituire le membrane a osmosi inversa di uno dei due impianti di filtrazione. La Pizzarotti aveva già in programma di procedere a tale sostituzione ed è pertanto riuscita a effettuarla prima dei tempi previsti. Le membrane sono state sostituite il 28 giugno. Un nuovo campione di acqua è stato analizzato presso un laboratorio locale certificato secondo i criteri stabiliti dall'Agenzia per la Protezione dell'Ambiente degli USA (EPA). Dall'analisi di tale campione è stata rilevata la presenza di 92 ppm di cloruro, una quantità inferiore rispetto ai livelli massimi di 250 ppm stabiliti dagli standard di conformità ambientale per l'Italia (FGS). Si è deciso di effettuare monitoraggi più frequenti del cloruro in modo da assicurare che lo stesso rimanga al di sotto degli standard massimi consentiti. Nel caso in cui emergessero ulteriori problematiche relative al parametro del cloruro, si trasmetterà una comunicazione in merito, ma al momento non si prevede che ciò avvenga.

## **Cosa significa?**

Negli Stati Uniti la quantità massima di cloruro è stabilita dal Regolamento Nazionale Secondario per l'Acqua Potabile, che contiene standard non obbligatori di qualità dell'acqua. L'Agenzia per la Protezione dell'Ambiente degli USA (EPA) non impone il rispetto di questi livelli massimi secondari di contaminanti (SMCL), ma li considera semplici linee guida per la gestione di alcuni aspetti secondari dell'acqua degli impianti idrici pubblici come il sapore, il colore e l'odore. Questi contaminanti non costituiscono un rischio per la salute ai livelli massimi secondari di contaminazione. Per maggiori informazioni, è possibile visitare il sito dell'EPA sul Regolamento Nazionale Secondario per l'Acqua Potabile all'indirizzo <https://www.epa.gov/dwstandardsregulations/secondary-drinking-water-standards-guidance-nuisance-chemicals>.

## **Cosa devo fare?**

Poiché il livello di cloruro non presenta rischi per la salute, è possibile continuare a bere l'acqua. Se la situazione cambiasse, sarete informati. Potete rivolgere domande specifiche sulla salute al vostro medico o allo U.S. Naval Hospital Sigonella Medical Home Port al seguente numero di telefono: 095-56-4622.

Per ulteriori informazioni, si prega di contattare:

Rachel Methvin, P.E.  
Direttore del programma per l'acqua potabile di NAS Sigonella  
NAVFAC PWD Sigonella, Divisione Ambiente  
DSN 624-7220  
Tel: 095-86-7220  
[rachel.methvin@eu.navy.mil](mailto:rachel.methvin@eu.navy.mil)

**Data in cui si è preso atto dei livelli in eccesso: 16 giugno 2016**

**Data di divulgazione dell'avviso: 30 giugno 2016**

**Certificazione di corretta informazione del pubblico:** Queste informazioni sono state fornite alla nostra comunità in base ai requisiti di contenuto, forma e scadenza del DoD FGS Italia e dell'OPNAVINST 5090.1D.